

交通及運輸委員會第二次（二／二零一二）會議記錄

日期：二零一二年三月五日

時間：下午二時三十分

地點：荃灣民政事務處會議廳

出席者：

區議員

羅少傑議員（主席）

黃家華議員（副主席）

文裕明議員

李洪波議員

林婉濱議員

林琳議員

林發耿議員

陳恒鑛議員

陳振中議員

陶桂英議員，JP

陳偉明議員，MH，JP

陳崇業議員

陳琬琛議員

陳耀星議員，SBS，JP

曾文典議員

黃偉傑議員

葛兆源議員

鄒秉恬議員

增選委員

王化民先生

王銳德先生，MH

呂迪明女士

吳翠霞女士

胡明焯先生

麥日超先生

張醒文先生

黃興邦先生

黃晚就先生

政府部門代表

鮑栢燊先生 荃灣民政事務助理專員 荃灣民政事務處

馬勝遠先生 荃灣區行動主任 香港警務處

葉志勇先生 署理荃灣區交通隊警長 香港警務處

陳志文先生 高級運輸主任／荃灣 運輸署

黃光武先生 工程師／荃灣 1 運輸署

招子遙先生 工程師／荃灣 2 運輸署

李治國先生 區域工程師／荃灣 路政署

簡嘉敏女士 城市規劃師／荃灣 1 規劃署

寇暉賢先生 工程師／19（新界西及北） 土木工程拓展署

楊沅淇女士 行政主任（發展） 荃灣民政事務處

譚永強先生 荔枝角車廠高級車務主任 九龍巴士（一九三三）有限公司

荃灣區議會秘書處代表

林翠玲女士 高級行政主任／區議會 荃灣民政事務處

江金燕女士（秘書） 行政主任／區議會 4 荃灣民政事務處

應邀出席者：

為討論第 3 項議程

關國恩女士 高級運輸主任／巴士發展（新界） 運輸署

徐詠璇女士 運輸主任／巴士發展（新界） 運輸署

黃秀娟女士 襄理（策劃及發展） 九龍巴士（一九三三）有限公司

黎瑞玲女士 高級經理（對外事務） 九龍巴士（一九三三）有限公司

王淑媚女士 幹事（對外事務） 九龍巴士（一九三三）有限公司

冼志賢先生 助理策劃經理 城巴有限公司／新世界第一巴士服務公司

吳健文先生 高級策劃主任 城巴有限公司／新世界第一巴士服務公司

李天祐先生 高級營運主任 城巴有限公司

為討論第 4 項議程

蔡榮興先生 主要工程管理處高級工程師 路政署

葉達莊先生 駐地盤總工程師 艾奕康有限公司

余漢榮先生 駐地盤高級工程師 艾奕康有限公司

鄺肇偉先生 網絡經理 金門建築有限公司

陳沛翔先生 交通顧問董事 OZZO Technology

為討論第 5 項議程

梁儉昌先生 橋樑及結構部高級工程師（特別職務） 路政署

李嘉豪先生 橋樑及結構部助理土木工程師 路政署

黃其光先生 副項目總監 萬利仕（亞洲）顧問有限公司

林偉強先生 項目經理 萬利仕（亞洲）顧問有限公司

為討論第 6 項議程

李志成先生 高級工程師／新界1 路政署

張詠敏女士 工程師／新界1-1 路政署

黃其光先生 副項目董事 萬利仕（亞洲）顧問有限公司

李健恆先生 項目工程師 萬利仕（亞洲）顧問有限公司

梁廣華先生 項目工程師 萬利仕（亞洲）顧問有限公司

為討論第 7 項議程

莫英傑先生 總運輸主任／渡輪策劃 運輸署
曾玉儀女士 高級運輸主任／渡輪策劃 1 運輸署

因事缺席者：

區議員 增選委員
田北辰議員，JP 黃德智先生
陳金霖議員，MH

負責人

會議內容

I 歡迎及介紹

主席歡迎各議員、增選委員、政府部門代表、公司代表出席委員會第二次會議。他介紹出席會議的政府部門及公司代表：

- (1) 荃灣民政事務處荃灣民政事務助理專員鮑栢桑先生；
- (2) 香港警務處荃灣區行動主任馬勝遠先生；
- (3) 香港警務處荃灣區交通隊署理警長葉志勇先生；
- (4) 運輸署高級運輸主任／荃灣陳志文先生；
- (5) 運輸署工程師／荃灣 1 黃光武先生；
- (6) 運輸署工程師／荃灣 2 招子遙先生；
- (7) 路政署區域工程師／荃灣李治國先生；
- (8) 規劃署城市規劃師／荃灣 1 簡嘉敏女士；
- (9) 土木工程拓展署工程師／19（新界西及北）寇暉賢先生；
- (10) 荃灣民政事務處行政主任（發展）楊沅淇女士；
- (11) 九龍巴士（一九三三）有限公司荔枝角車廠高級車務主任譚永強先生；
- (12) 荃灣民政事務處高級行政主任（區議會）林翠玲女士；以及
- (13) 秘書江金燕女士。

2. 主席報告，田北辰議員、陳金霖議員及增選委員黃德智先生因事未能出席會議。

3. 主席表示，由於陳偉明議員需於下午四時三十分出席預約診治，希望可在第 3 項議程後先行討論第 8 項議程。主席詢問委員是否同意有關安排。委員同意有關安排。

4. 主席提醒委員，根據《荃灣區議會常規》（下稱“《會議常規》”）第 28 條的規定，除非另獲主席同意，否則委員只可在會議上就每項議程發言和補充發言各一次，而每次發言時間最多為三分鐘。

II 第 1 項議程：成立交通及運輸委員會轄下工作小組 (交通第 1/2012 號文件)

5. 秘書介紹文件。

6. 經討論後，委員會通過成立下列三個工作小組：

- (1) 公共交通運輸網絡專責小組；
- (2) 交通安全教育推廣小組；以及
- (3) 荃灣行人天橋網絡工作小組。

7. 委員會通過各工作小組、其召集人及副召集人和同時為區議員的成員的任期由二零一二年三月五日起至二零一五年十二月三十一日止。同時為增選委員的成員的任期分別為二零一二年三月五日起至二零一三年十二月三十一日止，以及二零一四年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。

8. 委員以舉手形式表示加入工作小組的意向。各工作小組的成員名單載於附件一。

(會後按：秘書處會後已以書面邀請未能出席會議的委員加入各個工作小組。)

(按：陳恒鑾議員及林婉瀆議員於下午二時四十五分到席。)

9. 委員會選出各工作小組的正、副召集人如下：

<u>工作小組</u>	<u>召集人</u>	<u>副召集人</u>
(1) 公共交通運輸網絡專責小組	鄒秉恬議員	曾文典議員
(2) 交通安全教育推廣小組	黃家華議員	陳振中議員
(3) 荃灣行人天橋網絡工作小組	陳金霖議員	陳恒鑾議員

10. 委員會通過各工作小組沿用二零一零至一一年度的職權範圍（見附件二）。

III 第 2 項議程：交通及運輸委員會二零一二至一三年度撥款分配事宜

(交通第 2/2012 號文件)

11. 秘書介紹文件。

12. 鄒秉恬議員表示，根據過往經驗，交通運輸網絡專責小組每年均會進行公共交通班次調查，80,000 元的撥款不足以應付通脹等各方面的加幅，如希望調查更多路線，須增加該小組的撥款分配至 100,000 元，才能成功獲得報價。

13. 曾文典議員表示，知悉在二零一零至一一年度曾進行興建屯門至荃灣鐵路研究（下稱“屯荃鐵路研究”），現建議預留撥款進行其他鐵路研究，例如馬灣鐵路的可行性，進一步檢討荃灣區的交通網絡。

14. 主席表示，交通安全教育推廣小組過往曾在沙咀道遊樂場舉辦一項大型活動及在其他地點舉辦數項小型活動，而相關撥款已不敷應用。

15. 主席建議原則上通過二零一二至一三年度的財政撥款分配，如在三月八日的財政及內務工作小組會議中撥款有所調整，則委員會再行商討。他補充，屯荃鐵路研究的撥款不是恒常撥款，而是一次性的額外撥款；議員可在三月八日的財政及內務工作小組會議討論是否分配額外撥款予個別項目。

16. 經討論後，委員會通過以下二零一二至一三年度的區議會（社區參與計劃）撥款分配：

項目	可供使用的撥款額（元）
(1) 公共交通運輸網絡專責小組	80,000.00
(2) 交通安全教育推廣小組	233,000.00
(3) 荃灣行人天橋網絡工作小組	0.00
(4) 實地視察交通費用	2,000.00
(5) 儲備	0.00
總數：	<u>315,000.00</u>

（會後按：荃灣區議會已於三月二十七日的會議通過二零一二至一三年度的撥款分配，交通及運輸委員會獲分配315,000元，撥款額包括15%的赤字預算。）

17. 委員通過授權秘書處在不涉及修改核准財政預算的情況下，根據已獲批准的撥款申請，自行批准更改活動名稱、地點、日期及時間的申請，但所獲批撥的款項則維持不變。

IV 第3項議程：2012-2013年度荃灣區巴士路線發展計劃

（交通第3/2012號文件）

18. 主席介紹負責講解是項議程的嘉賓講者如下：

- (1) 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）關國恩女士；
- (2) 運輸署運輸主任／巴士發展（新界）徐詠璇女士；
- (3) 九龍巴士（一九三三）有限公司襄理（策劃及發展）黃秀娟女士；
- (4) 九龍巴士（一九三三）有限公司高級經理（對外事務）黎瑞玲女士；
- (5) 九龍巴士（一九三三）有限公司幹事（對外事務）王淑媚女士；
- (6) 城巴有限公司／新世界第一巴士服務公司助理策劃經理冼志賢先生；
- (7) 城巴有限公司／新世界第一巴士服務公司高級策劃主任吳健文先生；以及
- (8) 城巴有限公司高級營運主任李天祐先生。

19. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）介紹文件。

20. 陳琬琛議員、陳偉明議員、文裕明議員、陳恒鑾議員及李洪波議員的意見摘錄如下：
- (1) 歡迎部分巴士路線提升服務，但希望可改善梨木樹的巴士服務，特別是脫班及低地台巴士數量不足的問題；
 - (2) 40P 號改爲全日全線服務，並提供來回乘車優惠，方便乘客往返九龍東；
 - (3) 強烈反對 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案，未能配合豪景花園及碧堤半島一帶不斷增加的居民所需；要求最低限度維持原狀；認爲文件內附件 5 所列的 234A 號及 234B 號在繁忙時間的載客率並未能反映實際超逾九成載客率的情況；
 - (4) 歡迎合併 962B 號及 962S 號，並讚賞城巴積極增加班次及改善服務，切合居民的需要；
 - (5) 建議 263 號途經青山公路，經黃金海岸、大欖、青龍頭、深井交匯處、屯門公路往沙田，照顧乘客所需；
 - (6) 32M 號全線改爲空調巴士增加長者乘客的負擔，要求保留一部非空調巴士行走；
 - (7) 民意顯示 98% 的楊屋道乘客簽名反對把 930 號及 930A 號的總站遷往愉景新城，並且不滿運輸署一直未有增加 930A 號的班次；
 - (8) 建議重新規劃 33A 號的行車路線以增加客量；並將 238X 號及 40 號改行楊屋道，改善該處的巴士服務；
 - (9) 不滿運輸署未有就更更改 930A 號的回程路線諮詢區議會；
 - (10) 愉景新城、荃灣中心及荃威一帶的居民初步歡迎重組 930 號的建議；以及
 - (11) 有乘客投訴 30X 號的班次不準確及候車時間太長，要求運輸署及九巴研究增加班次的可行性。

(按：林發耿議員於下午三時十分離席。)

21. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）回應如下：
- (1) 署方備悉委員要求改善梨木樹巴士服務和將 238X 及 40 號改經楊屋道的意見，以及反對 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案；至於 930A 號及 930 號更改總站的方案，各委員對此意見分歧；
 - (2) 署方留意到有委員要求 40P 號全日服務，今年的巴士路線發展計劃將 40 號改經呈祥道及龍翔道直接前往九龍東，署方會觀察 40 號改道後客量需求的改變，並藉此研究將 40P 改爲全日服務的可行性；
 - (3) 署方備悉委員對 263 號改經深井的建議，但需要與巴士公司及相關的區議會研究其可行性。此外，屯門小欖轉車站第一階段工程將於年底落成，屆時，深井及屯門的居民都可利用小欖轉車站乘搭不同的巴士路線，署方會觀察乘客的出行模式有否改變而再作出詳細的檢討；以及
 - (4) 非空調巴士車齡已高，並已達到退役年期，全港的非空調巴士已有計劃於本年

全面以空調巴士取代，此外，根據調查所得，大部分乘客較為喜歡空調巴士服務，將車隊全面空調化可符合市民的期望。

22. 黃偉傑議員、王銳德先生、陳振中議員、呂迪明女士及黃晚就先生的意見及提問摘錄如下：

- (1) 部分路線重組方案建議不設實際，未有顧及委員一直以來提出的意見及乘客所需，對計劃表示失望及不滿；
- (2) 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案並不可行，對深井及青龍頭的乘客影響甚大；反對 234S 號減少班次的建議，為前往青衣的麗城區乘客帶來不便，可考慮改用單層巴士行走；
- (3) 建議調整及提升 934 號巴士的服務，疏導荃景圍及祈德尊乘客在繁忙時間的需求，比更改 930 號路線而影響現有乘客更為切實可行；
- (4) 歡迎 930 號延長至愉景新城，惠及荃景圍及福來邨的乘客，並希望能增加班次和提供轉乘優惠；
- (5) 30X 號經常出現兩至三部巴士同時到站的情況，顯示巴士調動方面並不協調，此問題存在已久，希望九巴及運輸署積極改善；
- (6) 32B 號的脫班問題嚴重；減少 32M 號的班次對象山邨乘客造成不便；
- (7) 讚賞 40P 號的服務，並希望能進一步改善，例如延遲回程車的時間以配合乘客需要，長遠而言應改為全日行走；
- (8) 對計劃未有顧及荃灣東基層居民的需要感到遺憾；歡迎 40 號改行龍翔道的建議；希望運輸署顧及梨木樹邨居民依賴巴士作為主要的交通工具，積極改善服務不足的問題；以及
- (9) 增加兩部巴士行走 30X 號線，以助解決候車時間長的問題，並查詢 39A 號全線轉為空調巴士行走的時間表。

（按：陶桂英議員及葛兆源議員分別於下午三時三十分離席。）

23. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）回應如下：

- (1) 感謝委員支持將 40 號改行龍翔道的方案，並請九巴考慮增加 40P 號班次及延遲下午繁忙時段回程車的時間，方便乘客；
- (2) 增加車輛的安排需視乎個別路線的繁忙時段載客率，如果在繁忙時段的半小時載客率達 100% 及一小時載客率達 85% 等，便會考慮增加車輛行走，以滿足乘客的需要；至於委員提出增加車輛的建議，該署會研究乘客量是否符合有關要求；
- (3) 32M 號主要接載學生往返區內的學校，由於星期六、日及公眾假期不用上課，乘客需求在星期六、日及公眾假期偏低；而 934 號亦因五天工作日的關係，在星期六的客量減低，因此建議相關路線只是縮減星期六、日及公眾假期的班次，平日的班次維持不變；以及
- (4) 而 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案暫時只屬諮詢階段，該署會詳細研

究及考慮委員的意見。

24. 林婉濱議員、林琳議員、鄒秉恬議員、吳翠霞女士及黃家華議員的意見摘錄如下：
- (1) 建議增加 934 號在星期一至五的班次，惠及荃威及荃灣中心的乘客，該線現時只有上午及下午的班次，翠豐台及福來邨的乘客經常因客滿而難以乘車；
 - (2) 保留部分非空調巴士行走 39A 號線，回應乘客特別是長者的訴求，並增加班次，接駁乘客往荃灣西站；
 - (3) 反對 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案，要求保留 234S 號，方便麗城乘客往返青衣，或更改 42M 號途經麗城；
 - (4) 要求改善 36 號系列巴士線候車時間長及 234X 號嚴重脫班的問題；
 - (5) 無奈接受巴士公司取消非空調巴士，希望運輸署及九巴考慮採用較為環保的車種，冬天可以不需使用空調；反對改動 238X 號途經楊屋道，運輸署應考慮開設新巴士線、伸延鐵路網絡、增加分段收費及轉乘優惠，減輕乘客的負擔；
 - (6) 33A 號路線轉折，行車時間長，質疑 33A 號總站遷至美孚後所提供的 6 號及 37 號轉乘優惠能否真正惠及乘客，建議重整路線以增加乘客量及縮短行車時間；以及
 - (7) 延長 930 號的路線後應增加班次，才能配合乘客的需求。
25. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）回應如下：
- (1) 備悉委員對上述各路線的意見，該署會與巴士公司研究增加 934 號的班次；有關委員對冷氣車種的提問，九巴會於稍後時間作出回應；以及
 - (2) 當年由於大角咀碼頭遷拆而把 33A 號的總站搬往柏景灣，該署會研究調整路線，而建議把總站遷往美孚可方便乘客在該處轉乘其他路線前往各區。
26. 九龍巴士（一九三三）有限公司襄理（策劃及發展）及荔枝角車廠高級車務主任回應如下：
- (1) 新引入的空調巴士設有電子系統以調節車廂的溫度及濕度；
 - (2) 現時九巴只有少於 100 輛非空調巴士，並將逐步退役，由空調巴士取代；空調巴士的車窗如果可以開啓，將難以確保車廂溫度及濕度的穩定性，及車廂空氣質素等問題；九巴預計今年上半年前逐步以空調巴士取代全部非空調巴士；以及
 - (3) 30X 號及 234X 號的行車會受到旺角及油麻地一帶繁忙路段的交通情況所影響，行車時間因而延長，令班次欠穩定，九巴會繼續密切注意有關情況及該等路線的服務，亦會留意 36 號系列及 39A 號的服務情況。
27. 文裕明議員、陳偉明議員、林琳議員、陳恒鑞議員及黃偉傑議員的意見摘錄如下：
- (1) 希望能於短期內實施 40P 號延遲下午繁忙時段回程車時間的安排；
 - (2) 希望運輸署及九巴明確交代 32B 號長期脫班問題的原因；並要求 49X 號途經石

圍角邨，方便該區一帶乘客；

- (3) 52X 號及 261B 號於上午繁忙時間在青龍頭及深井一段的載客率達 90 至 100%，海韻花園的乘客經常因客滿而未能登車，希望運輸署增加班次及監察有關情況；
- (4) 建議增設由深井／麗城往返機場的直接巴士線，方便乘客，特別是需要往返機場工作的居民；
- (5) 反對把 930A 號總站遷往愉景新城，嚴重影響楊屋道附近的乘客，亦有違 930A 號原意為服務楊屋道附近的乘客，希望運輸署加密班次，提供更全面的服務；
- (6) 關注 238X 號於德士古道工業區分站在晚間的治安問題；贊成開設新路線方便楊屋道的乘客，或考慮在晚間增設兩班車途經楊屋道往海濱花園，希望運輸署從善如流，回應該區乘客的訴求；以及
- (7) 重申反對取消 234S 號和反對 234A 號、234B 號及 234S 號的合併方案；要求 934 號盡快增加班次，滿足不斷增加的乘客需求；希望將 42M 號總站延至麗城，方便乘客往返青衣；重組 34M 號，改善麗城接駁荃灣站及荃灣西站的服務；進一步改善 234X 號班次的穩定性。

28. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）回應，運輸署備悉委員對 234A 號、234B 號及 234S 號重組方案及要求增加 934 號班次的意見。

29. 城巴有限公司／新世界第一巴士服務公司助理策劃經理補充，由於 930 號在繁忙時間的整體載客量只有約 60%，所以建議將總站由荃灣西站延伸至愉景新城，以擴展覆蓋範圍及改善營運效率；根據上年度的巴士路線發展計劃，930A 號建議增加下午繁忙時間回程班次往荃灣及將總站改於灣仔，有關改動分階段落實；而 930A 號上午繁忙時間的客量較高，但仍有剩餘空間，日後若乘客量增加，會與運輸署研究增加班次。

30. 胡明焯先生、曾文典議員、陳振中議員、鄧秉恬議員、林婉濱議員及李洪波議員的意見及提問摘錄如下：

- (1) 深井一帶欠缺深宵巴士服務，建議 N962 號途經深井及小欖，回應乘客訴求；
- (2) 要求運輸署加強深井及青龍頭的巴士服務，例如延長 52X 號往旺角東站；
- (3) 重申減少 32M 號的班次會引致象山邨的乘客被迫乘搭其他交通工具，增加車費負擔；要求 49X 號行經三棟屋及石圍角一帶，方便該區的乘客；
- (4) 經兩輪地方諮詢後，海濱居民並不贊成將 238X 號路線其中兩班車改經楊屋道，建議增設新路線及可考慮將總站設於如心廣場；
- (5) 詢問運輸署為何沒有小巴路線發展計劃，強烈要求下年度提供有關計劃予委員參閱；
- (6) 認為增加 39A 號班次會直接令乘客量增加，以現時情況衡量載客量並不客觀；查詢取消非空調巴士後所提供的優惠，並要求調低車資及改善服務，尤其是 30X 號的脫班問題；以及
- (7) 認為 930 號及 934 號的班次性質不同，並不能互相替補，應獨立處理，才能切

合不同乘客的需要。

31. 運輸署高級運輸主任／巴士發展（新界）回應如下：

- (1) 49X 號改經石圍角會增長行車時間，直接影響現有乘客，必須仔細研究後再作決定；
- (2) 署方會再與巴士公司研究 930 號及 934 號的重組建議；
- (3) 署方備悉委員要求延長 52X 號至旺角車站及對 234A 號、234B 號及 234S 合併方案的意見；
- (4) 至於各條路線的脫班問題，署方會繼續密切監察各巴士路線的服務情況，並要求各巴士公司按照該署發出的服務詳情表營辦巴士服務；以及
- (5) 有關開辦巴士服務接載員工往返機場的建議，署方如要開辦新的機場巴士服務，必須先取得足夠客量的支持。現時部分機構及航空公司已自行為員工安排交通工具往返機場，而且機場人員上、下班時間與一般辦公室的上、下班時間不同，因此必須取得相關數據後再與巴士公司研究。

32. 主席總結，17 位發言的委員大部分關注巴士路線的脫班問題，他建議把荃灣區巴士路線發展計劃交由公共交通運輸網絡專責小組深入討論及跟進。他續表示，會前收到陳恒鑽議員就 33A 號、930 號及 930A 號線提出的多項建議，他請運輸署跟進及考慮。

（會後按：秘書處會後已將有關建議轉交運輸署跟進。）

V 第 8 項議程：九巴巴士服務路線 261B（屯門往尖沙咀，經青山公路青龍頭及深井）早上繁忙時間服務班次非常嚴重不足的問題
（交通第 7/2012 號文件）

33. 主席表示，現時會先行討論第 8 項議程。

34. 陳偉明議員介紹文件，並宣讀文件中提出的動議“強烈要求九巴於早上繁忙時間增加 261B 路線（由屯門往尖沙咀，經青山公路青龍頭及深井）的服務班次。”林琳議員及曾文典議員和議。

35. 黃晚就先生認為，261B 號只有早上一班車由屯門往尖沙咀並不合理，以致有非法旅遊巴士違規營運，顯示確有需要增加班次，他支持有關動議。

36. 經投票後，動議獲委員一致通過。

（會後按：委員會已於三月十九日去信運輸署轉達上述動議。）

37. 運輸署高級運輸主任／荃灣表示，備悉委員的意見及有關動議，會後他會進行調

查，了解九巴 261B 號的載客及服務情況，在有需要時再與九巴商討增加班次的可行性。

（按：陳偉明議員於下午四時三十五分離席。）

VI 第 4 項議程：合約編號：HY/2007/09——屯門公路重建及改善工程（東路段）夜間臨時封閉屯門公路（油柑頭段）往屯門方向之全線西行路面配合拆卸臨時行車橋的安排

（交通第 4/2012 號文件）

38. 主席介紹負責講解是項議程的嘉賓講者：

- (1) 路政署主要工程管理處高級工程師蔡榮興先生；
- (2) 艾奕康有限公司駐地盤總工程師葉達莊先生；
- (3) 艾奕康有限公司駐地盤高級工程師余漢榮先生；
- (4) 金門建築有限公司網絡經理鄭肇偉先生；以及
- (5) OZZO Technology 交通顧問董事陳沛翔先生。

39. 路政署主要工程管理處高級工程師及艾奕康有限公司駐地盤高級工程師介紹文件。

40. 黃偉傑議員對路政署及承辦商拆卸臨時行車橋的工程表示有信心，他希望路政署及承建商於施工期間採取一切可行措施減低對居民的滋擾、提供工地及承建商的電話以便聯絡及盡早通知居民確實的施工日期。

41. 主席總結，委員不反對上述封路安排。

VII 第 5 項議程：荃灣區現有行人天橋加建扶手電梯及升降機的工程建議——青山公路（荃灣段）近富華中心的行人天橋

（交通第 5/2012 號文件）

42. 主席介紹負責講解是項議程的嘉賓講者：

- (1) 路政署橋樑及結構部高級工程師（特別職務）梁儉昌先生；
- (2) 路政署橋樑及結構部助理土木工程師李嘉豪先生；
- (3) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監黃其光先生；以及
- (4) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目經理林偉強先生。

43. 路政署橋樑及結構部高級工程師（特別職務）及萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目經理介紹文件。

（按：李洪波議員於下午四時五十五分離席。）

44. 陳恒鑾議員、鄒秉恬議員、黃晚就先生、陳崇業議員、王銳德先生、曾文典議員及黃家華議員的意見及提問摘錄如下：

- (1) 對建議於荃勝大廈現有台階坡道位置新建一條扶手電梯的方案表示歡迎，除了能回應市民對無障礙通道的訴求，亦是各委員長期爭取的成果；
- (2) 希望有關部門考慮於其他人流多的位置加設無障礙通道，包括扶手電梯及升降機，例如大窩口港鐵站、荃灣港鐵站近綠楊坊、爵悅庭近楊屋道的天橋及福來邨近愉景新城的天橋等；
- (3) 建議扶手電梯採用環保措施，例如環保照明系統及人流少的時候使用慢速運行；
- (4) 查詢有關工程完工的時間，認為兩年施工期太長；及質疑於施工期間封閉青山公路（荃灣段）一段慢線行車道是否必要；以及
- (5) 憂慮透明玻璃設計的升降機外牆可能產生治安問題，希望設計上能兼顧使用者安全。

（按：陳耀星議員於下午五時離席。）

45. 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監回應如下：

- (1) 感謝委員支持此項工程；
- (2) 就封閉行車道安排方面，顧問公司已為交通流量作出初步評估，亦已得到運輸署同意，結果顯示餘下行車道足以保持交通流量暢通；以及
- (3) 工程所採用的物料均為最先進及能符合環保原則，例如環保照明系統、扶手電梯會在人流少的時候使用慢速運行等。

46. 吳翠霞女士、黃興邦先生及主席的意見摘錄如下：

- (1) 必須加設充足指示提醒扶手電梯使用者，以防他們未察覺速度會因應人流情況改變而意外跌倒；
- (2) 升降機門的開關速度太慢，影響疏導人流的效率；
- (3) 施工期太長或會對附近交通、商戶及住戶構成影響；以及
- (4) 感謝有關部門從善如流，回應市民訴求，並希望能一併改善天橋於地面位置通往富華中心／西樓角花園的數級階梯為無障礙通道。

47. 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監回應如下：

- (1) 不需要於整個施工期實施封閉該段慢線行車道，工程會因應項目的不同階段而採取不同措施配合；以及
- (2) 會加設指示提醒使用者留意扶手電梯的速度轉變。

48. 主席總結，委員對有關工程表示支持，並希望工程能盡快展開。

VIII 第6項議程：荃灣區現有行人天橋加建無障礙設施的建議——城門道近青山公路—荃灣段的行人天橋

(交通第 15/2012 號文件)

49. 主席介紹負責講解是項議程的嘉賓講者：

- (1) 路政署高級工程師／新界 1 李志成先生；
- (2) 路政署工程師／新界 1-1 張詠敏女士；
- (3) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監黃其光先生；
- (4) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目工程師李健恆先生；以及
- (5) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目工程師梁廣華先生。

50. 路政署高級工程師／新界 1 及萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目工程師李健恆先生介紹文件。

51. 陳恒鑾議員、鄒秉恬議員、陳崇業議員及黃晚就先生的意見及提問摘錄如下：

- (1) 不反對於有關位置興建升降機，但該地點人流較少，反而該天橋近思源學校一端的螺旋型樓梯較多行人使用；此外，悅來酒店荃富街的行人天橋人流十分多，該處現時只有螺旋型樓梯，質疑為何不選擇較有迫切改善需要及人流多的地方興建升降機；
- (2) 要求路政署提供文件中提及有關 28 條行人天橋及 17 條行人隧道加設無障礙設施的計劃詳情，以便委員能及早知悉內容及就工程的緩急先後提供意見，確保資源能得以善用；
- (3) 同意應優先為人流較多的天橋加設無障礙設施，並詢問路政署根據哪些準則及人流計算方法決定工程的優先次序；以及
- (4) 對於有關部門一直未有回應市民爭取於香車街街市天橋加建扶手電梯及／或升降機一事表示遺憾。

52. 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監回應，根據《殘疾歧視條例》，政府開展了改善工程，為殘疾人士提供無障礙設施，而為落實有關方案，政府早前進行了可行性研究，勘察現有的行人天橋及行人隧道，並會分階段加建無障礙設施。

53. 黃興邦先生及黃偉傑議員的意見及提問摘錄如下：

- (1) 詢問如何決定興建升降機的位置；以及
- (2) 委員會去年九月曾就相關議題提出動議，要求路政署在多個人流多的天橋位置盡快加建升降機，詢問該署如何決定興建的先後次序。

54. 荃灣民政事務助理專員補充，據了解，路政署現正就全港的行人天橋加設無障礙設施進行研究，整個研究需時，為免拖延研究進展，需要分階段就初步設計及施工安排等諮詢委員對該計劃的意見。

55. 陳崇業議員、鄒秉恬議員及陳恒鎮議員的意見及提問摘錄如下：
- (1) 查詢如何決定研究的先後次序；
 - (2) 不滿顧問公司代表代替路政署回應委員的提問，並要求路政署向委員提供整項計劃的詳情；以及
 - (3) 要求同時於 NF248 行人天橋的另一端（即思源學校）加建升降機，並建議聯同路政署及顧問公司就荃灣區的行人天橋進行實地視察。
56. 路政署高級工程師／新界 1 回應如下：
- (1) 是次文件提出的建議只屬初步的可行性研究，仍未定出施工的先後次序，該署希望盡早就初步設計及施工安排諮詢委員的意見，稍後會就其餘設計較為複雜的行人天橋／隧道再作諮詢。該署下階段會進行詳細設計及訂出時間表，預計於 2016-17 年前完成計劃內不涉及複雜工序的無障礙通道設施工程；以及
 - (2) 至於涉及需改動地下設施及較複雜工序的工程，則預計於 2017-18 年前完成，請委員理解及支持文件提及的設計概念及方向。
57. 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監表示，如現有坡道的斜度符合運輸署 1:12 的比例要求，已屬於無障礙通道，並不需要作出改動；而升降機的位置取決於實地視察及平衡施工方案後訂定的初步設計，NF248 的建議升降機設於花槽附近的位置，所涉及的工程及影響最少。
58. 曾文典議員、鄒秉恬議員、黃晚就先生及主席的意見及提問摘錄如下：
- (1) 要求先全面檢討為荃灣區所有行人天橋加設無障礙設施，才考慮加建的先後次序；
 - (2) 促請政府於設計無障礙通道設施時，盡量以方便市民使用為出發點，例如以升降機取代螺旋型坡道；
 - (3) 認為路政署提交的文件內容並沒有提及是“可行性研究”；
 - (4) 贊成與相關部門實地視察，以助決定施工的緩急先後，避免浪費資源；以及
 - (5) 詢問路政署決定施工先後次序的準則。
59. 路政署高級工程師／新界 1 回應如下：
- (1) 重申是次文件所提及的只屬可行性研究，完成後才會於下一階段進行詳細設計，屆時才會涉及實際工序、施工期及撥款等細節安排，而由於時間緊迫，每當完成可行性研究便會即時諮詢委員會；以及
 - (2) 完成可行性研究後，會再招標以便進行詳細設計，亦可以較容易與其他無障礙設施工程訂出施工先後的時間表。
- 路政署 60. 主席總結，發言的 8 位委員對文件提及的初步設計沒有反對意見，他請路政署日

後有進一步的詳細資料時再向委員會匯報。

IX 第 7 項議程：「馬灣——荃灣」渡輪服務

(交通第 6/2012 號文件)

61. 主席介紹負責講解是項議程的運輸署代表：

- (1) 運輸署總運輸主任／渡輪策劃莫英傑先生；以及
- (2) 運輸署高級運輸主任／渡輪策劃 1 曾玉儀女士。

62. 運輸署高級運輸主任／渡輪策劃 1 介紹文件。

63. 主席表示，會前收到多份馬灣區內團體及居民的信件及電郵，反對運輸署在文件中“以車代船”的建議，會後他會把有關信件及電郵轉交運輸署跟進。

(會後按：秘書處會後已將有關信件及電郵轉交運輸署跟進。)

64. 曾文典議員、陳琬琛議員、王銳德先生、吳翠霞女士、陳崇業議員、陳恒鑛議員、王化民先生、黃興邦先生及主席的意見及提問摘錄如下：

- (1) 不滿部門介紹文件的時間沒有限制，而委員的發言時間只有三分鐘；
- (2) 要求主席把馬灣區內團體及居民的信件及電郵分發給委員參閱；
- (3) 運輸署介紹文件時存有誤導成分，未有提及實際上大多數持分者均反對方案；
- (4) 建議的方案未能完全釋除馬灣居民的疑慮；
- (5) 不滿發展商改變策略及可自行決定是否繼續營辦渡輪服務，漠視居民的需要；認為運輸署有責任解決居民的交通問題，並要求該署全面檢討馬灣的交通配套及交通限制等安排；
- (6) 取消渡輪服務對居民不公平，建議的輕型貨車班次及服務模式不設實際，例如運載寵物時主人不能同行；
- (7) 營辦商嚴重虧損涉及經營不善，應檢討營運方式及提高競爭力，例如開拓旅客客源、提供轉乘優惠，藉以積極吸引乘客；
- (8) 要求保留渡輪服務，不滿營辦商及運輸署未有仔細考慮建議方案的細節是否可行，忽視居民的實際需要；
- (9) 原則上不反對有關建議，但建議提供票價優惠給居民乘搭陸上交通工具以作補貼；
- (10) 現時主要的問題在於各持份者未能達成共識，希望各方加強溝通；不明白運輸署為何以往不讓車輛進出馬灣，但後來又放寬的士及旅遊巴士進出，現時又支持“以車代船”的方案，政策矛盾，令居民無所適從；
- (11) 大部分居民均反對“以車代船”的方案，對運輸署倉卒向委員會提交方案表示遺憾。四年前營辦商與居民達成四年的服務及調整方案協議，但結果仍有虧損，其中的原因是發展商現時會安排旅遊巴士接載旅客及購物人士往返馬

灣及旺角的購物商場，令乘搭渡輪的乘客大幅減少，認為運輸署沒有好好把關；以及

(12) 航線的營運牌照會於本年十二月底屆滿，詢問運輸署如何安排有關的渡輪服務。

65. 運輸署總運輸主任／渡輪策劃回應如下：

- (1) 澄清文件中的建議並非取消渡輪服務，而是建議以居民巴士服務代替馬灣至荃灣的渡輪服務；
- (2) 現時馬灣約有 16,000 名居民，共有四條巴士線及兩條渡輪航線提供服務，即平均約每 2,700 人便有一種路線服務可以選擇；是次文件只屬諮詢階段，可再商討細節；在有多條路線及航線提供服務的情況下，有個別服務的客量相對不足，基於航線的客量不足，有需要檢討現有的航線，再考慮馬灣長遠上的交通安排；以及
- (3) 建議的居民巴士亦有優點，如票價較渡輪低，班次亦較頻密，比渡輪需於碼頭再轉駁其他交通工具更為方便。

66. 運輸署高級運輸主任／荃灣補充，建議中每小時會增加數班巴士的安排對青馬大橋流量的影響不大；發展商有責任提供居民巴士服務及有權聘請承辦商經營居民巴士服務。

67. 運輸署總運輸主任／渡輪策劃再表示，由於渡輪牌照將於十二月屆滿，營辦商已表示將不再申請延續渡輪牌照。該署除了就是次文件中的建議諮詢委員會，亦會繼續與營辦商及持份者磋商，制定相關渡輪航線的長遠交通安排。

(按：吳翠霞女士於下午六時四十分離席。)

68. 黃家華議員、鄒秉恬議員、王化民先生、黃晚就先生及曾文典議員的意見摘錄如下：

- (1) 珀麗灣的交通發展以水路為主，運輸署當年只批出十年牌照，未有長遠考慮馬灣的交通安排，以致現時產生問題；四年前營辦商與居民達成四年的服務及調整方案協議有否令客量增減亦屬未知之數，營辦商應先尋求其他方案，如不可行再考慮其他建議，例如採用小型渡輪，才能取得大眾認同；
- (2) 參考其他離島渡輪航線的處理方法及營運模式等，可有助取得共識；
- (3) 建議先行實施過渡性措施或試行計劃；
- (4) 運輸署責無旁貸，需要解決馬灣長遠上的交通及運輸服務安排；
- (5) 建議開辦其他新的巴士路線，方便馬灣居民；
- (6) 在惡劣天氣下運載寵物、單車、大型貨物的安排未見任何承諾，未能全面解除居民的憂慮；以及
- (7) 四年前營辦商與居民達成四年的服務及調整方案協議包括容許承辦商以巴士服

務的收益補貼渡輪服務，以換取保留該航線，現在卻推出“以車代船”方案，做法並不合理。

69. 曾文典議員表示，希望提出動議否決以車代船的方案。

70. 主席表示，委員在一般情況下不可就政府部門提交的文件於會議上提出動議，由於大部分發表意見的委員均反對文件提出的建議，足以向有關部門反映委員的不滿。

（按：鄒秉恬議員於下午六時五十三分離席。）

71. 黃興邦先生表示，他是珀麗灣的居民，運輸署沒有諮詢珀麗灣居民對文件中五個方案的意見，過去曾有居民建議以小型船隻取代大型船隻，但營辦商並未聽取居民意見，甚至售出兩艘大型船隻。他建議運輸署應詳細研究馬灣的交通安排，並積極與居民溝通。

72. 運輸署總運輸主任／渡輪策劃解釋，法例規定渡輪牌照發出的年期最長為三年，之後每次續牌最長亦為三年，新發出牌照期再加上所有續期累積總計不可超過十年，之後必須重新發出新牌照，而續牌與否的主動權在於營辦商；至於船隻大小方面，現時使用的 200 座位渡輪已屬一般最小型的快速渡輪。

運輸署

73. 主席表示，12 位發言的委員均不同意文件提出的建議，他請運輸署再與持份者磋商，待收集意見後訂出各方均可接受的方案，再諮詢委員會。

X 第 9 項議程：荃灣區公共交通建議書

（交通第 8/2012 號文件）

74. 主席表示，由於田北辰議員因事未能出席會議，他根據《會議常規》第 30 條的規定，批准田議員委托增選委員黃晚就先生代為介紹文件。

75. 黃晚就先生介紹文件。

76. 運輸署高級運輸主任／荃灣表示，該署會後會評估文件提及的巴士及小巴路線建議，至於建議增設專線小巴線 83M 號，則更需要仔細研究。

77. 文裕明議員、陳振中議員、王銳德先生及王化民先生的意見摘錄如下：

- (1) 不贊成在石圍角邨增設另一小巴線總站，以免令石圍角在上午繁忙時間的交通擠塞問題進一步惡化；建議改善 32B 號巴士線的脫班問題，以助疏導乘客前往荃灣西站；
- (2) 將建議增設的 83M 號小巴總站改於象山邨及途經石圍角邨，可方便象山邨居民往返荃灣西站；以及

(3) 上屆曾有委員提出有關專線小巴 95K 號的改道建議，希望運輸署考慮。

運輸署

78. 運輸署高級運輸主任／荃灣表示，會一併考慮文件中的建議及委員提出的意見。

XI 第 10 項議程：促請當局開展大涌道行人天橋網絡擴充計劃工程

(交通第 9/2012 號文件)

79. 黃晚就先生介紹文件。

80. 運輸署工程師／荃灣 1 表示，行人天橋 B 走線設計是沿大涌道至荃灣西站，路政署曾諮詢居民意見，但因海盛路附近居民、學校及商場反對，各方未能達至共識而暫時擱置。運輸署對先連接大涌道天橋的建議持開放態度，但與當初以天橋 B 連接往荃灣西站的原意有別，所以必須再研究其可行性。

81. 陳恒鑽議員表示，上屆委員會的荃灣行人天橋網絡工作小組一直探討相關問題，希望能在本屆的小組中繼續跟進。

82. 主席表示，會把議題交由荃灣行人天橋網絡工作小組繼續跟進。

XII 第 11 項議程：路政署（荃灣區）過去兩個月內完成、正在施工及已規劃在未來六個月內動工的小型交通改善工程項目及時間表（截至二零一二年二月二十一日）

(交通第 10/2012 號文件)

83. 路政署區域工程師／荃灣介紹荃灣區小型交通改善工程項目及時間表。

XIII 第 12 項議程：其他事項

84. 陳琬琛議員表示，縉庭山一帶居民反映現時步行往葵涌方向未能使用行人路，需要沿馬路行走，十分危險，他已聯絡相關部門作出跟進。

85. 主席表示，他請陳琬琛議員直接聯絡相關部門作出跟進，如有需要，可提交文件於委員會會議討論。

86. 陳恒鑽議員表示，上屆荃灣區議會曾討論大窩口港鐵站加建扶手電梯一事，運輸署早前曾表示已就有關建議進行初步研究，雖然該議題會由其他區議會跟進，但他希望該署能於荃灣區議會交通及運輸委員會匯報進展。此外，路政署曾於二零一零年計劃在德士古道天橋鋪設低噪音路面物料，他希望該署匯報進展。

87. 主席建議秘書處聯絡相關部門就上述兩項事宜提交書面回覆及匯報進展。

(會後按：運輸署已於三月二十二日就大窩口港鐵站加建扶手電梯連接至行人天橋一事

書面回覆荃灣區議會。環境保護署及路政署已分別於三月二十二日及三月二十六日就德士古道天橋鋪設低噪音路面物料一事書面回覆荃灣區議會。秘書處已將有關回覆分發予各議員參閱。)

88. 陳崇業議員查詢市區的士進入馬灣時間的改善建議實施後的進展。

運輸署 89. 運輸署高級運輸主任／荃灣回應，待完成收集數據及作出檢討後，會於下次委員會會議報告進展。

90. 主席建議運輸署向公共交通運輸網絡專責小組報告上述事項的進展。

91. 林婉濱議員表示，收到翠豐台及荃景圍一帶居民反映馬路的噪音問題，她詢問相關部門會否考慮在該處加鋪低噪音路面物料。

92. 主席建議，如有需要，林議員可就此事宜向委員會提交文件，以便與相關部門進行討論。

93. 曾文典議員詢問運輸署，珀麗灣客運有限公司是否屬於公共交通服務機構。

運輸署 94. 運輸署高級運輸主任／荃灣表示會於會後回覆委員會。

95. 黃偉傑議員查詢行人天橋 A 的竣工／開放日期。

96. 主席表示，據了解，行人天橋 A 預計於本年四月開放。

97. 委員備悉以下資料文件的內容：

(1) 二零一二至一五年度交通及運輸委員會委員名單

(交通第 11/2012 號文件)；

(2) 交通及運輸委員會職權範圍

(交通第 12/2012 號文件)；

(3) 交通及運輸委員會二零一二年五月至二零一三年三月的會議日期

(交通第 13/2012 號文件)；以及

(4) 交通及運輸委員會截至二零一二年二月十七日止的財政報告

(交通第 14/2012 號文件)。

98. 主席提醒委員，下次會議日期於五月七日（星期一）下午二時三十分舉行，而提交討論文件的截止日期為四月十九日。

XIV 會議結束

99. 議事完畢，會議於下午七時二十五分結束。

荃灣區議會秘書處

二零一二年四月二十六日

交通及運輸委員會
二零一二至一五年度各工作小組的成員名單

公共交通運輸網絡專責小組

召集人：鄒秉恬議員
副召集人：曾文典議員
成員：文裕明議員
林婉濱議員
林琳議員
陳金霖議員，MH（會後加入）
陳恒鑛議員
陳振中議員
陳崇業議員（會後加入）
陳琬琛議員
黃家華議員
黃偉傑議員
羅少傑議員
王化民先生
王銳德先生，MH
呂廸明女士
吳翠霞女士
胡明焯先生
麥日超先生
張醒文先生
黃興邦先生
黃晚就先生

交通安全教育推廣小組

召集人：黃家華議員
副召集人：陳振中議員
成員：文裕明議員
李洪波議員
林婉濱議員
陶桂英議員，JP
陳偉明議員，MH，JP
陳琬琛議員
羅少傑議員
王化民先生
吳翠霞女士

荃灣行人天橋網絡工作小組

召集人：陳金霖議員，MH
副召集人：陳恒鑛議員
成員：文裕明議員
林琳議員
黃家華議員
葛兆源議員
鄒秉恬議員
羅少傑議員
王化民先生
吳翠霞女士
黃晚就先生

註：同時為增選委員的成員的任期由小組成立日（即二零一二年三月五日）起至二零一三年十二月三十一日。

交通及運輸委員會
二零一二至一五年度各工作小組的職權範圍

- (I) 公共交通運輸網絡專責小組
作為荃灣區居民和公共交通機構與政府部門的溝通橋樑，就荃灣區公共交通服務向有關機構和政府部門反映意見、提出改善方案及跟進落實情況。

- (II) 交通安全教育推廣小組
在荃灣區內推行各種不同形式的活動，以配合交通及運輸委員會的工作，並將交通及道路安全的信息，傳達給道路使用者。

- (III) 荃灣行人天橋網絡工作小組
就荃灣區行人天橋網絡擴充工程，向政府部門反映意見、提出改善方案及跟進有關工程落實的情況。